

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Tanindrazana - Fahafahana - Fahamarinana

ANTENIMIERAM-PIRENENA

LOI n° 94-030
**Relative aux voies de recours contre les verdicts
des dina régulièrement**

EXPOSE DES MOTIFS

L'adoption des Dina pour la répression des vols de bœufs et autres infractions relatives à la récolte a eu d'heureux effets frappant les imaginations.

Elle a provoqué un ralentissement sensible de l'activité des voleurs. Associant les populations au jugement des vols, elle a introduit un regain de confiance incitant les villageois à produire davantage.

Cependant, l'application des Dina se heurte à un obstacle majeur :

une difficulté d'ordre juridique car les dispositions autorisant le recours devant le tribunal de 1^{ère} instance n'ont pas été sans anéantir la force de frappe des Dina ;

Connaissant d'avance la facilité de la voie de recours actuelle, les condamnées ont tendance à négliger l'exécution des peines prévues par les Dina.

La présente proposition de loi s'inspire de cette idée et impose une réforme au niveau des voies de recours contre le verdict des Dina.

Désormais, seul un pourvoi en cassation sera possible au regard de la présente proposition de loi.

Cette réforme aura le mérite d'accroître l'efficacité du rôle préventif des Dina car c'est certain que le délinquant aura à purger au moins une partie de ses peines avant tout jugement en cassation.

Tel est l'objet de la présente Loi.

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Tanindrazana - Fahafahana - Fahamarinana

ANTENIMIERAM-PIRENENA

LOI n° 94-030
Relative aux voies de recours contre les verdicts
des dina régulièrement

L'Assemblée nationale a adopté en sa séance du 21 novembre 1994, la Loi dont la teneur suit :

Article premier.- Les verdicts rendus dans le cadre d'application des Dina régulièrement approuvés ne sont susceptibles que d'un recours devant la Cour d'Appel. Ledit recours n'est pas suspensif.

Article 2.- Toutes dispositions contraires à la présente Loi sont abrogées.

Article 3.- La présente Loi sera publiée au Journal Officiel de la République.

Elle sera exécutée comme Loi de l'Etat.

Antananarivo, le 21 novembre 1994

LE PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE NATIONALE,

LE SECRETAIRE,

ANDRIAMANJATO Richard Mahitsison

ANDRIANISA Diogène Ferdinand

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA*Tanindrazana - Fahafahana - Fahamarinana***LALANA LAHARANA FAHA-94-030**

ahafahana mitondra any amin'ny Fitsarana ny fanapahan-kevitra vokatry ny fampiharana ny Dina efa nankatoavina tanteraka.

FAMELABELARANA NY ANTONANTONY

Nisy vokany tsara sy nanaitra ny fomba fisainana ny nananganana ireny Dina ho famaizana ny halatra omby sy ny heloka hafa amin'ny hala-bokatra ireny. Nahatsapana ny fihenana ny asa ratsy fanaon'ny mpangalatra tokoa izany. Ary satria nampandraisina anjara tamin'ny fitsarana ny olona nangalatra ny mponina dia nihanahazo vahana indray ny fifampitokisana ka nampirisika ny mpiray tanàna hamokatra bebe kokoa tsy amin'ahiahy.

Na izany aza dia mifanojo amin'ny sakana lehibe iray ny fampiharana ireny Dina ireny, izay tsy inona fa ny fahasahiranana eo amin'ny lafiny lalàna satria ny fepetra manome alalana hitondrana ny raharaha any amin'ny Fitsarana ambaratonga voalohany dia mety manafonana ny lanjan'ny famaizana voasoritry ny Dina.

Fantatr'ireo voaheloka mialoha fa tsy manohin-tsarotra ankehitriny ny fahafahana mitondra ny raharaha any amin'ny Fitsarana, hany ka tsy rototra amin'ny fanatanterahana ny famaizana voalazan'ny Dina izy ireny.

Avy amin'izany fisainana izany no nitsiriana ny hevitra hanao izao tolo-dalàna izao ka ampidirana fanavaozana any amin'ny sehatra itondrana eo anatrehan'ny Fitsarana ny fanapahan-kevitra vokatry ny fampiharana ny Dina.

Amin'ny ho avy, ny hany azo atao araka izao tolo-dalàna izao dia ny mampakatra ny raharaha any amin'ny Fitsarana Ambony, izany anefa tsy mampihantona ny fanatanterahana ny sazy.

Izao fanavaozana izao dia mikendry ny hitomboan'ny fahombiazan'ny Dina eo amin'ny fisorohana ny fanaovana heloka satria azo antoka fa alohan'ny hitsarana azy dia tsy maintsy manefa ny ampahan-tsazy izy.

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Tanindrazana - Fahafahana - Fahamarinana

ANTENIMIERAM-PIRENENA

LALANA LAHARANA FAHA-94-030
ahafahana mitondra any amin'ny Fitsarana ny fanapahan-
kevitra vokatry ny fampiharana ny Dina efa nankatoavina tanteraka.

Nolanian'ny Antenimieram-pirenena tamin'ny fivoriana nataony ny 21
Novambra 1994 izao lalàna manaraka izao :

Andininy voalohany :- Any amin'ny Fitsarana Ambony ihany no azo
ampakarana ny fanapahan-kevitra vokatry ny fampiharana ny Dina efa
nankatoavina tanteraka. Tsy mampihantona ny fanefan-tsazy izany.

Andininy 2 :- Foana avokoa ireo fepetra rehetra mifanohitra amin'izao lalàna
izao.

Andininy 3:- Havoaka amin'ny Gazetim-panjakan'ny Repoblika izao lalàna
izao.

Hotanterahina izany fa lalàm-panjakana.

Antananarivo, ny 21 Novambra 1994

P. NY FILOHAN'NY ANTENIMIERAM-PIRENENA
p.o NY FILOHA LEFITRA,

NY SEKRETERA,
ANDRIANISA Diogène Ferdinand

ABDILLAH